




Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture


Transcultura
Intégré par Cuba, les Caraïbes
et l'Union européenne par
la Culture et la Créativité

21) **WOMEX**
WORLDWIDE | MUSIC | EXPO


Ce Programme est financé
par l'Union européenne

Transcultura va au WOMEX !

27 - 31 octobre 2021
Porto, Portugal

Embarquez avec nous !

*Appel à candidatures pour musiciens et
professionnels de la musique des Caraïbes*

Chers musiciens et professionnels de la musique des Caraïbes :



Le Programme *Transcultura* : intégrer Cuba, les Caraïbes et l'Union européenne à travers la Culture et la Créativité, initiative de l'UNESCO et de l'Union européenne, a établi une alliance stratégique avec le WOMEX – World Music Expo, afin d'offrir de nouvelles opportunités d'accès au marché international pour les artistes et créateurs de la musique au sein de la zone géographique du Programme, comprenant les 17 États membres de la Communauté des Caraïbes (CARICOM), du Forum des Caraïbes (CARIFORUM) et de l'Organisation des États de la Caraïbe Orientale (OECS) : **Antigua et Barbuda, Bahamas, Barbade, Belize, Cuba, Dominique, Grenade, Guyana, Haïti, Jamaïque, Montserrat, République Dominicaine, Saint-Kitts-et-Nevis, Sainte-Lucie, Saint Vincent et les Grenadines, Suriname et Trinité-et-Tobago.**

Il s'agit d'une occasion exceptionnelle d'envoyer des propositions de concerts promotionnels (showcases) pour la prochaine édition du WOMEX - World Music Expo, qui se tiendra du **27 au 31 octobre 2021** dans la ville de **Porto, au Portugal** !

Le WOMEX est le salon musical le plus international au monde et le plus grand congrès de la scène musicale globale, incluant une foire commerciale, des débats, des projections de films et des concerts en direct.

Cet appel à candidatures est destiné aux musiciens et de professionnels de la musique des pays caribéens mentionnés plus haut.

A travers cette action conjointe d'échanges et de coopération culturelle, *Transcultura* :

- Prendra en charge les frais de mobilité internationale jusqu'à la ville de Porto, Portugal, du 26 octobre au 1er novembre, pour trois projets musicaux sélectionnés (solo, duos ou groupes) au maximum.

A noter que la mobilité et la participation à l'événement seront soumis aux conditions et mesures sanitaires prises par le gouvernement du pays hôte.

- Facilitera l'accès gratuit au processus d'inscription en ligne des 100 premiers candidats en provenance des 17 pays éligibles, qui enverront leurs propositions sur le site web du WOMEX.

Chaque année, parmi plus de 1000 candidatures reçues, un jury indépendant choisi une trentaine de propositions pour les inclure dans le programme des showcases du WOMEX.

(...)

Transcultura est un programme de quatre ans financé par l'Union européenne, visant à approfondir l'intégration de Cuba, des Caraïbes et de l'Union européenne, en exploitant la diversité et en traçant des ponts entre les peuples et les cultures des différentes aires linguistiques. Conformément à cet objectif, *Transcultura* accueille précisément des propositions de toutes les origines et encourage toutes les candidatures, en particulier celles qui contribuent à enrichir la diversité de la scène musicale internationale, du point de vue de la culture, de la région, du genre, des styles, de la tradition scénique, etc.

Dans ce document, vous trouverez toutes les informations et les étapes à suivre pour présenter votre candidature avec succès.

Ne ratez pas cette occasion exceptionnelle de représenter les Caraïbes lors de la plus grande exposition musicale du monde !

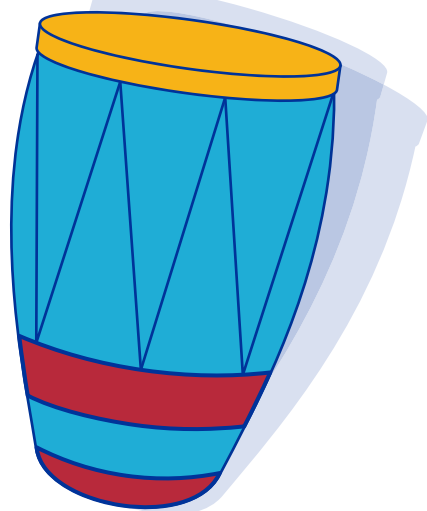
Si votre candidature arrive parmi les 100 premières, elle sera exonérée de frais d'inscription. Alors, dépêchez-vous, lisez les informations suivantes et envoyez votre proposition au plus vite sur site www.womex-apply.com

Embarquez avec nous !

**L'équipe du programme
*Transcultura***



Contexte et objectifs de cet appel à candidatures pour musiciens et professionnels de la musique des Caraïbes :



La région des Caraïbes, avec sa multiplicité de coutumes, de traditions, de langues et de liens historiques, est un exemple de multiculturalisme, en raison de ses transferts, croisements et influences réciproques de l'époque précolombienne à nos jours. Ses expressions culturelles et son patrimoine matériel et immatériel, y compris la musique, en sont la preuve.

Pourtant, ce potentiel a une faible présence dans les espaces culturels, les événements et les marchés extra-régionaux. Le WOMEX, reconnu comme le salon musical de plus international au monde et le plus grand congrès de la scène musicale globale, avec une foire commerciale, des débats et des projections de films et des concerts en direct, est un de ces espaces où la culture caribéenne a été assez peu représentée. Chaque année, au mois d'octobre, s'y retrouvent plus de 2 500 professionnels (y compris 260 artistes) en provenance de 90 pays, ce qui fait du WOMEX non seulement la principale plateforme de création de réseaux pour l'industrie musicale au niveau mondial, mais aussi le congrès musical le plus diversifié de la planète.

D'autre part, lancé le 1er janvier 2020, le Programme *Transcultura*, se propose de créer un environnement propice pour la pleine participation des jeunes dans le développement de leurs pays et de la région. A travers ce type d'actions, le Programme favorise le dialogue interculturel et promeut la culture comme moteur du développement durable, tout en encourageant l'autonomisation pour l'exercice des droits économiques et culturels. Dans son volet de jumelages et d'actions conjointes pour l'échange culturel et la coopération, *Transcultura* génère des partenariats entre artistes, institutions, autorités, universités, gestionnaires culturels et société civile des Caraïbes et de l'Union européenne, qui favorisent le transfert de connaissances à long terme, l'apprentissage mutuel dans le secteur de la culture et des industries créatives, ainsi que l'accès à de nouveaux marchés.

C'est précisément dans le but de servir de pont culturel entre les secteurs culturels et créatifs des Caraïbes et le WOMEX que le programme *Transcultura* a construit cette alliance stratégique afin d'assurer une présence caribéenne plus intégrée, plus régulière et plus étendue dans les multiples activités du WOMEX.

La pandémie de la COVID-19 n'a pas ralenti la production créative des musiciens et des professionnels de la musique des Caraïbes. En recourant à des stratégies innovatrices et audacieuses, les artistes ont démontré la résilience de leur art, en contribuant à la transformation de l'écosystème musical de la région en une puissante source de santé et de rétablissement spirituel.

Par conséquent, cet appel à candidature vise à donner aux musiciens talentueux et aux professionnels de la musique des Caraïbes les moyens d'agir en tant que agents du développement durable, en soutenant leur participation active lors de rencontres internationales et en créant des réseaux interrégionaux pour renforcer la complémentarité et le partage de connaissances. Cette initiative vise à contribuer au renforcement de l'esprit d'entreprise et de l'innovation dans la sous-région ; à la promotion de l'intégration dans les secteurs des arts et de la culture, et à la promotion de la compréhension des valeurs interculturelles partagées.

Avec la musique en tant que moteur et facilitateur du développement durable, cet appel à candidatures contribue aux Objectifs de Développement durable (ODS) suivants : ODS 5 sur l'égalité de genre, par le développement de la participation des femmes en tant que groupe objectif prioritaire de l'appel à candidatures ; ODS 8 sur le travail décent et la croissance économique, par la promotion de la professionnalisation des artistes, l'entrepreneuriat, l'innovation, l'accès aux nouveaux marchés de travail et l'assistance technique aux bénéficiaires potentiels pour qu'ils soumettent leur candidature avec succès ; ODS 10 sur la réduction des inégalités, par une approche d'égalité de genre, basée sur les droits, qui ne laisse personne de côté et qui surmonte les barrières économiques et ODS 17 sur les associations pour les Objectifs, par l'offre de nouvelles opportunités pour les échanges culturels et la coopération au sein des Caraïbes et entre les Caraïbes et l'Union européenne à travers l'association *Transcultura*-WOMEX.



Cet appel à candidatures est aligné sur les politiques, cadres de développement et accords mondiaux/régionaux suivants :

Organisation des Nations Unies

- *Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels*, signé par la plupart des pays de la Caraïbe.

UNESCO

- *Recommandation de l'UNESCO relative à la condition de l'artiste*, adoptée en octobre 1980, reconnaissant le rôle important des artistes dans la société.
- *Convention de l'UNESCO de 2005 sur la protection et la promotion de la diversité d'expressions culturelles*.
- *Indicateurs Thématiques pour la Culture de l'Agenda 2030* : cet appel à candidatures demande aux professionnels des ICC d'utiliser cet outil comme référence pour contribuer au renforcement du secteur de la Culture dans les Caraïbes.

Union européenne

- *Nouveau Consensus Européen pour le Développement* (Article 35 – faire de la culture un catalyseur et une composante importante du développement).
- *Stratégie de l'UE pour les relations culturelles internationales*.
- *Conclusions de 2019 du Conseil l'Europe sur une approche stratégique de l'UE pour les relations culturelles internationales et un cadre d'action* - établir les principes de réciprocité, d'apprentissage mutuel et de co-création.
- *Cadre Européen pour l'Action sur le Patrimoine culturel*.
- *Manifeste : Culture pour l'avenir*

Caraïbes

- La mission du *Plan Stratégique pour la Communauté des Caraïbes : 2015-2019 : Repositionnement de la CARICOM* pour approfondir l'intégration et de générer la résilience.
- Les piliers de la *Stratégie de développement de l'Organisation des Etats de la Caraïbe Orientale, 2019-2028*
i) générer la croissance économique et ii) Promouvoir le bien-être humain et social.

Caraïbes Union Européenne

- *Protocole III relatif à la Coopération culturelle de l'Accord d'Association Economique (AAE) entre le CARIFORUM et l'UE*, fixe des objectifs en matière d'échanges et de dialogue culturels, d'artistes et d'autres professionnels et activistes dans le domaine culturel.
- *L'Accord de Dialogue Politique et de Coopération (PDCA) entre l'Union Européenne et Cuba* qui met l'accent sur la participation de la société civile, notamment des associations techniques, culturelles et artistiques, afin de renforcer la coopération régionale dans les régions des Caraïbes et de l'Amérique latine, en favorisant le dialogue et la coopération entre Cuba et l'Union européenne, à tous les niveaux.



Critères d'éligibilité / Qui peut s'inscrire ?

- Musiciens et professionnels de la musique d'un des 17 pays des Caraïbes compris dans le Programme *Transcultura*.



- Groupes musicaux de tous les styles, formats et provenance.



Il faut tenir compte de ce qui suit :

- Cette offre spéciale est limitée aux 100 premières candidatures reçues sur le site internet du WOMEX, en tenant compte de la diversité d'origine géographique qui existe au sein des 17 États compris dans le Programme *Transcultura*.
- Les coût d'inscription habituel pour les propositions de showcase s'élève à € 20 euros (\$ 24 dollars). Si votre proposition arrive dans les 100 premières, vous recevrez un e-mail du WOMEX vous informant que vous pouvez continuer l'inscription gratuitement.
- Le jury de sélection du WOMEX ne prendra en compte que les demandes complètes qui auront suivi toutes les étapes de l'inscription.

» **Transcultura ira à Womex !** / Appel à candidatures pour musiciens et professionnels de la musique des Caraïbes.

Processus d'inscription et de sélection

- Des propositions peuvent être faites dans la catégorie « Showcase ».
- Les showcases vous permettent vous produire dans le principal événement mondial de spectacles musicaux, devant des agents internationaux de concerts et de festivals, de promoteurs de tournées et de salles, des labels, des distributeurs, des journalistes et des professionnels du secteur.
- Un jury indépendant international et constitué chaque année, choisira les candidats victorieux parmi toutes les propositions reçues.



Il faudra tenir compte de ce qui suit :

- Les candidatures présentées par des femmes seront particulièrement encouragées pour bénéficier de la subvention pour frais de dossier.
- Le site internet du WOMEX est uniquement disponible en anglais et les candidatures ne peuvent donc être soumises qu'en anglais.
- Le Programme *Transcultura* de l'UNESCO se réserve le droit d'utiliser les informations relatives aux candidats fournies par le Comité d'organisation du WOMEX à des fins strictement programmatiques et en préservant leur confidentialité.



Comment procéder ?

Étape 1

- Accéder à la page internet du WOMEX pour les inscriptions : www.womex-apply.com et choisir la catégorie « showcase ».
- Remplir le formulaire en ligne, (vous pouvez voir toutes les questions du formulaire, à titre de référence, dans un document joint au présent appel à candidatures) en incluant les informations suivantes :
 - Biographie (200 mots au maximum)
 - Instrumentation (nom du musicien et de l'instrument de chaque membre du groupe)
 - Liens internet, y compris des liens à des vidéos de scène mises en ligne, (il n'est pas nécessaire que ce soit un matériel destiné à la diffusion)
 - Discographie
 - Prochaines tournées/concerts en Europe, et moyenne des représentations par an.

Étape 2



- Pour compléter cette étape, normalement, il est demandé de payer le prix de l'inscription, mais le Programme *Transcultura* s'est engagé à ce que les premières 100 inscriptions soient gratuites. Alors, dépêchez-vous !

Il faudra tenir compte de ce qui suit :

- Une fois les renseignements demandés envoyés, pour compléter la première étape, vous recevrez un e-mail automatique vous demandant de payer le prix de l'inscription afin de poursuivre les autres étapes de l'inscription de votre proposition.
- Si vous êtes parmi les 100 premières inscriptions gratuites, juste après ce premier e-mail, vous recevrez un autre message du WOMEX expliquant que vous pouvez continuer le processus d'inscription de votre proposition.
- Si tu n'êtes pas parmi les 100 candidatures gratuites, vous recevrez un e-mail vous rappelant qu'il faut payer le prix de l'inscription.

Étape 3

- Télécharger les informations suivantes :
 - De cinq à dix chansons en format MP3 (jusqu'à 25 MB par archive)
 - De trois à cinq photos
 - Plan de scène complet
 - Rider technique, incluant le backline
 - Revues de presse ou autres textes informatifs



Étape 5

Consultez régulièrement vos e-mails pour savoir si votre proposition a été sélectionnée.

Tous les candidats ayant soumis une proposition complète pour les showcases seront informés par e-mail des résultats de la sélection du jury au plus tard à la mi-juin.

Étape 4

- Finaliser l'inscription en ligne.

13

Date limite pour la présentation des propositions pour cet appel à candidatures de *Transcultura* pour musiciens et professionnels de la musique des Caraïbes.

Mardi, 13 avril 2021, 23:59 heure de Berlin (UTC/GMT + 2 heures)

Si vous avez besoin d'aide pour vous inscrire, vous pouvez contacter (écrire aux deux adresses)

showcase@womex.com habana@unesco.org




Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture


Transcultura
Intégré par Cuba, les Caraïbes
et l'Union européenne par
la Culture et la Créativité

21) **WOMEX**
WORLDWIDE | MUSIC | EXPO


Ce Programme est financé
par l'Union européenne